



GAZDASÁGI
VERSENYHIVATAL

VERSENYTANÁCS

Vj/013-013/2011.

A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa a Linda Brandon ügyvezető által képviselt **Caine and Wigmore Publishing Ltd. (Epping, United Kingdom)** ellen fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat miatt indult eljárásban – tárgyalás tartása nélkül – meghozta az alábbi

h a t á r o z a t o t .

A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa megállapítja, hogy az eljárás alá vont

- az Advanced Thread Vein Formula krémmel kapcsolatos, 2010. január 14. és 2010. október 29. között megjelentetett, valamint
- a Mágneses Karkötő termékkel kapcsolatos, 2010. február 17. és 2010. július 23. között megjelentetett

kereskedelmi kommunikációi közreadásával a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló 2008. évi XLVII. törvény mellékletének 17. pontja megvalósításával ugyanezen törvény 3. §-a (1) bekezdésébe ütköző magatartást tanúsított.

A Versenytanács kötelezi a Caine and Wigmore Publishing Ltd-et négymillió forint (4.000.000,-Ft) bírság megfizetésére, amelyet a határozat kézhezvételétől számított 30 napon belül a Gazdasági Versenyhivatal 10032000-01037557-00000000 számú bírságbevételi számlája javára köteles megfizetni.

Ha a kötelezett fizetési kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, késedelmi pótlékot köteles fizetni. A késedelmi pótlék mértéke minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része. A bírság, az eljárási díj, illetve a késedelmi pótlék meg nem fizetése esetén a Gazdasági Versenyhivatal elrendeli a határozat végrehajtását.

A határozat felülvizsgálatát a kézhezvételtől számított 30 napon belül a Fővárosi Bíróságnak címzett, de a Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsánál benyújtott, vagy ajánlott küldeményként postára adott keresetlevélben lehet kérni. A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart, amely kérelmet az ügyfél a keresetlevélben terjesztheti elő.

I n d o k o l á s

1. A Gazdasági Versenyhivatal észlelte, hogy a Caine and Wigmore Publishing Ltd. (a továbbiakban: Caine and Wigmore vagy eljárás alá vont) az „Advanced Thread Vein Formula” készítményének és a „Mágneses Karkötő” termékének népszerűsítése során betegség megelőzésére, gyógyítására vagy kezelésére vonatkozó tulajdonságokat állít, és ezzel az Fttv. mellékletének 17. pontjában foglalt, továbbá az Fttv. 6. §-ának (1) bekezdésének bg), bj) pontjaiban foglalt tényállás megvalósításával valószínűsíthetően megsértette az Fttv. 3. §-a (1) bekezdésében előírt tilalmat.

2. A versenyfelügyeleti eljárás kiterjed az eljárás alá vont fenti termékek értékesítésére vonatkozó, 2009. január 1. és 2011. január 1. közötti teljes tájékoztatási gyakorlatára, azaz valamennyi általa közzétett/elérhetővé tett/fogyasztók részére megküldött közlésre.

I.

Az eljárás alá vont

3. A Caine and Wigmore Publishing-et 2002. február 20-án jegyezték be az Egyesült Királyságban. A társaság tulajdonosa a CI Research Ltd. (PO Box 175, Frabces House, Sir William Olace, St Peter Port, Guernsey, GY 4HQ). Az eljárás alá vont az Egyesült Királyságban direkt marketinggel foglalkozik, 2010. évi nettó árbevétele százmillió forint körüli. Az eljárás alá vont Magyarországról származó árbevétele közel negyvenötmillió forint.

II.

A vizsgált kereskedelmi gyakorlat

4. Az eljárás alá vont Caine and Wigmore Ltd. 2010. január 14. és 2010. október 29. között újsághirdetéseiben népszerűsítette

- az „Advanced Thread Vein Formula” krémet és
- a „Mágneses Karkötő” terméket.

5. A termékeket telefonon, vagy a hirdetések jobb alsó sarkára nyomtatott megrendelőlap elküldésével lehetett megrendelni, a fizetés kézhezvételkor, postai utánvétellel történt.

II.1. „Advanced Thread Vein Formula” krém

6. A Krémmel kapcsolatos reklám fő üzenete az volt, hogy a készítmény néhány hét alatt garantáltan véglegesen eltünteti, illetve megelőzi a zavaró hajszálereket:

- *„Egy új generációs készítmény, amely véglegesen eltünteti a hajszálereket, mindössze néhány hét alatt”*
- *„Önnek semmi más dolga nincs, mint alaposan bedörzsölni a kezelni kívánt felületet ezzel a kiemelkedően hatásos gyógykrémmel”*
- *„Másodpercek alatt felszívódik és néhány napon belül már látni fogja, hogy összehúzódnak, elhalványulnak, majd eltűnnek a zavaró hajszálerek.”*
- *A termék használata nagyon egyszerű és **GARANTÁLTAN EREDMÉNYES!***
- *„Eddig erre a hihetetlenül zavaró problémára csakis a plasztikai sebészet vagy a hosszú ideig tartó drága injekciókúra jelenthetett megoldást. MOSTANTÓL ENNEK VÉGE”*
- *„Egy új, továbbfejlesztett készítmény növényi kivonatok gondosan válogatott keverékéből készült, amelyek együttesen soha nem látott hatást gyakorolnak a bőrfelületen megjelenő, áttetsző hajszálerekre.”*
- *„Azonban nem csak a már meglévő hajszálereket tüntetik el, hanem továbbiak megjelenését, terjedését is meggátolják, **EGYSZER ÉS MINDENKORRA megoldva** ezzel a problémát!”*

7. Az Advanced Thread Vein Formula hirdetéseinek megjelenési adatai, országos terjesztésű időszakos lapokban (Vj-13-02/2011. sz. irat):

Megjelenés helye	Megjelenés ideje	Példányszám
Coupon Catalogue	08.02.2010	n.a.
Nők Lapja	17.02.2010	303 000
Story	18.02.2010	254 000
Wellness	18.02.2010	18 000
Meglepetés	18.02.2010	108 000
Best	19.02.2010	154 000
Story Rejtvény Különszám	06.04.2010	n.a.

A Media Planning Group Hungary Kft.-től beszerzett adatok alapján további hirdetések jelentek meg (Vj-013-115/2011. sz. irat) az alábbi kiadványokban:

Megjelenés helye	Megjelenés ideje	Példányszám
Fanny Konyha	14.01.2010	50000
Telehold	22.01.2010	n.a.
Blikk TV	21.01.2010	n.a.
Sárga + Újság	23.01.2010	67 000
TV Kéthetes	21.01.2010	140 000
Sárga + Újság	17.10.2010	67 000
TV Kéthetes	29.10.2010	280 500

8. A fenti adatok alapján a hirdetések 2010. január 14. és 2010. október 29. között jelentek meg.

9. Az alkalmazott újsághirdetés (Vj-013-004/2010. sz. irat) a következő tartalommal és struktúrában jelent meg:

<p>Megérkezett! Egy új generációs készítmény, amely véglegesen eltünteti a Hajszalereket Mindössze néhány hét alatt</p>	
<p>Önnek semmi más dolga nincs, mint alaposan bedörzsölni a kezelni kívánt felületet ezzel a kiemelkedően hatásos gyógykrémmel! <i>Másodpercek alatt felszívódik és néhány napon belül már látni fogja, hogy összehúzódnak, elhalványulnak, majd eltűnnek a zavaró hajszalerek</i> Hosszú éveken keresztül nem sikerült megoldást találni arra a kozmetikai rejtélyre, amit a hajszalerek – a lábat, a bokát, a mellet, sőt az arcot is behálózó piros és kék vonalak -jelentenek. Nem is beszélve a rémes vörös foltokról, amelyeket még nagyon erős sminkeléssel is nehezen lehet eltüntetni. Nadrággal, hosszú szoknyával próbálja elrejteni a hibákat a világ elől? Kényelmetlenül érzi magát, szégyenkezik mikor rövidnadrágot vagy fürdőruhát kell felvennie? Eddig erre a hihetetlenül zavaró problémára plasztikai sebészet vagy a hosszú ideig tartó és drága injekció-kúra jelenthetett megoldást. MOSTANTÓL ENNEK VÉGE!</p>	<p>Bevezető ajánlat – Ha most kettőt rendel, a harmadikat ajándékba kapja</p>
<p>Csak kenje fel ezt a csodálatos új készítményt a problémás felületre és a hajszalerek alig néhány hét alatt összehúzódnak, végül teljesen eltűnnek. A kezelést férfiak és nők egyaránt alkalmazhatják Használható arcon, lábon, bokán, mellen vagyis bárhol ahol kitágult hajszalerei problémát jelentenek!</p>	<p>Otthon alkalmazható, vadonatúj kezelés! Ez az új, továbbfejlesztett készítmény növényi kivonatok gondosan válogatott keverékéből készült, amelyek együttesen soha nem látott hatást gyakorolnak a bőrfelületen megjelenő, áttetsző hajszalerekre. Azonban nem csak a már meglévő hajszalereket tüntetik el, hanem továbbiak megjelenését, terjedését is megátolják, EGYSZER ÉS MIDENKORRA megoldva ezzel a problémát! Semmi szükség injekciókúrára vagy plasztikai sebészre, csak egy egyszerű, kockázatmentes és természetes megoldásra!</p>
<p>A termék használata nagyon egyszerű és GARANTÁLTAN EREDMÉNYES! Naponta kétszer vigye fel az ADVANCED THREAD VEIN FORMULA-t a kezelni kívánt területekre! Ezután nincs is más dolga, mint gyönyörködni eredményben! GARANCIÁT VÁLLALUNK ARRA, HOGY MŰKÖDIK! Olyannyira biztosak vagyunk benne, hogy elégedett lesz, és hajszalerei eltűnnek, hogy felajánljuk, használja otthonában három hónapig az ADVANCED THREAD VEIN FORMULA-t, minden elkötelezettség nélkül, kockázatmentesen! Ha hajszalerei ez idő alatt nem tűnének el, csak küldje vissza az üres tégelyt, és mi feltétel nélkül, garántáltan visszafizetjük a teljes árat! Miért ne próbálná ki, ha semmi vesztenivalója nincs, ráadásul újra megtapasztalhatja a tökéletesen sima és hibátlan bőr élményét? Miért is szenvedne akár egy percig is tovább? Rendelje meg még ma és éljen a lehetőséggel, hogy kockázatmentesen, három hónapig használhatja a terméket! Hívja ügyfélszolgálatunkat a 06 1 801 6220-es Várjuk a hívását!</p>	<p>Megrendelőlap</p>

II.2. A Mágneses Karkötő

10. A Karkötővel kapcsolatos tájékoztatás fő üzenete az volt, hogy a termék néhány hét alatt jelentősen enyhíti, akár teljes mértékben megszünteti az ízületi gyulladás tüneteit:

- *„Ön is ízületi gyulladásban szenved? Már szinte feladta a reményt, hogy a fájdalom elmúlhat? (...) már több mint 100.000 boldog ügyfelünk bizonyítja, hogy a karkötő hatása elképesztő! Amint hordani kezdi érezni fogja, hogy szűnik a fájdalom. Sőt a legtöbb esetben néhány órán belül el is múlik!”*
- *„Amióta megvan a mágneses karkötőm, a fájdalom, amitől korábban annyira szenvedtem, szinte ELTŰNT. Azóta több olyan barátomnak is ajánlottam, akik hasonló problémákkal küzdöttek. Most már ők is viselik, és sokkal jobban érzik magukat.” Barna János, Debrecen*
- *„Alig 3 hete hordom a karkötőt és máris majdnem teljesen megszűnt a derékfájásom.” Szálai Ágnes, Budapest*
- *„Hálás vagyok a karkötőért, Csak egy hete viselem, és gyakorlatilag elmúlt az ízületi gyulladás okozta fájdalom.” Juhász Tamás, Agárd*
- *„Súlyos csontízületi gyulladásos problémáim voltak, de amióta viselem az Önök karkötőjét, megszűntek a tüneteim. Nincs rá más magyarázat - csak a csodálatos mágnesek. Köszönöm!” Veres Gábor, Martonvásár*
- *„Ez hihetetlen! Nem több, mint 10 napja viselem a mágneses karkötőt, mégis eltűnt a fájdalom, amitől 4 éve folyamatosan szenvedek! Reumás ízületi gyulladásom van a bal lábamban és néha bizony mankóval kellett járnom, éjjel pedig alig tudtam elaludni, annyira fájt. Nagyon megkönnyebbültem!” Kiss Lászlóné, Dunaújváros*
- *„Amióta a karkötőt viselem, megszűnt az évek óta tartó hátfájásom. Hálás vagyok és gratulálok ehhez a kiváló termékhez!” Kálmán Péter, Tahitótfalu*
- *„Pár hónappal ezelőtt kaptam meg a mágneses karkötőt, azóta teljesen elmúlt a hátfájásom. A férjemmel együtt mindkettőnket lenyűgözött a hatása, úgyhogy most veszünk egyet az unokahúgának, bízva benne, hogy neki is ugyanilyen eredményesen segít.” Almási Klára, Diósd*
- *„A gerincemben, a csípőmben, a térdemben és a lábamban is ízületi gyulladás van. A karkötőt csak hétvégeken viselem, de, máris érzem a javulást. Tegnap este a lábamra tettem, mert ott fájt a legjobban. Két órával később, mikor felkeltem a fotelból, - ami*

általában nem megy könnyen - megdöbbenve tapasztaltam, hogy nem érzek fájdalmat. Ráadásul még a lábujjaimat is mozgatni tudtam! Köszönöm!” Tóth László, Balatonszentgyörgy

- *„Mikor megkaptam a karkötőt, azonnal fel is tettem a csuklómra. Bevallom, 12 napig szinte semmi sem történt, aztán észrevettem, hogy a térdemben kicsit csökkent az egyébként igen makacs fájdalom. Másnap még jobb lett, néhány nap elteltével pedig TELJESEN ELTŰNT! Azóta, már majdnem 18 hónapja folyamatosan viselem, és a tünetek hál' Istennek nem tértek vissza. CSODÁLATOS!” Pálffy Katalin, Törökbálint*
- *„MŰKÖDIK, MŰKÖDIK, MŰKÖDIK! Micsoda különbség - az ízületi gyulladással térdemben megszűnt a fájdalom, az isiásznak vége!. Nagyon örülök, hogy megláttam a hirdetésüket, különben még most is bicegnék.” Hegedűs Mihály, Tiszaföldvár*
- *„Miután feltettem a karkötőt, már néhány órán belül éreztem, hogy csökken a fájdalom a lábamban és a hátamban! Azóta rövid távolságokat bot nélkül is meg tudok tenni. A férjem annyira meglepődött a gyors változáson, hogy most magának is szeretne egyet, hogy végül mankó nélkül sétálhassunk együtt.” Simon Józsefné, Bakonykúti*
- *„A kezem, a térdem és a lábujjaim már 15 éve ízületi gyulladással. Kétségbeesésben már tényleg mindent kipróbáltam, de úgy tűnt, semmi sem segít. Egészen mostanáig. Amióta elkezdtem hordani a karkötőt, minden megváltozott. Ez egy valóságos áldás! Még mindig alig hiszem el, hogy újra élvezhetem azokat a mindennapos mozgásokat, amelyek eddig kínszenvedést jelentettek. Hálásan köszönöm Önöknek!” Szűts Mártonné, Szolnok*
- *„30 év! 30 év az életemből az ízületi gyulladással lábammal, bokámmal, lábujjaimmal, a szenvedéssel, fájdalommal, Minden gyógyszert, kenőcsöt, terápiát kipróbáltam, ami csak létezik, de semmi sem segített, A szakorvosok azt mondták, ezzel együtt kell élnem, viszont a fájdalomtól járni is alig tudtam. Már szinte feladtam a reményt, mikor hallottam a mágneses karkötőkről. Kettőt rendeltem, mindkét bokámon hordom őket. Azóta újra járok, sétálok, még a lépcsőmászás sem okoz gondot. Ezt nem lehet eléggé megköszönni,” Szilágyi Boglárka, Pilisvörösvár*

11. A Mágneses Karkötővel hirdetéseinek megjelenési adatai, országos terjesztésű időszakos lapokban:

Megjelenés helye	Megjelenés ideje	Példányszám
Füles	23.02.2010	87 000
Kétheti RTV Műsormagazin	17.02.2010	107 000
Nők Lapja Ezotéria	14.04.2010	45 000
Nők Lapja Egészség	03.03.2010	45 000
Színes RTV	20.02.2010	272 000
Meglepetés	29.04.2010	122 000
Kétheti RTV Műsormagazin	28.04.2010	107 000
Nők Lapja	28.04.2010	303 000
Színes RTV	24.04.2010	272 000
Kétheti RTV Műsormagazin	09.06.2010	107 000
Blikk TV	22.04.2010	n.a.
TV Kéthetes	29.04.2010	140 000
Sárga + Újság	30.04.2010	67 000
Fanny Konya	05.05.2010	50000
Vital	01.05.2010	145 000
Nők Lapja	21.07.2010	303 000
Best	23.07.2010	154 000
Sárga + Újság	17.07.2010	67 000

12. A fenti adatok alapján a hirdetések 2010. február 17. és 2010. július 23. között jelentek meg.

13. Az alkalmazott újsághirdetés (Vj-013-004/2010. sz. irat) a következő tartalommal és struktúrában jelent meg:

Mágneses karkötő

- ízületi gyulladás tüneteinek enyhítésére

Ön is ízületi gyulladással szenved? Már szinte feladta a reményt, hogy a fájdalom elmúlhat? A megoldás közelebb van, mint gondolná! Akciónk keretében úgy próbálhatja ki a **mágneses karkötőt** hogy **NEM KOCKÁZTAT SEMMIT**: Három hónapig otthonában használhatja mindenféle kötelezettség nélkül. Biztosak vagyunk abban, hogy elégedett lesz, hiszen már több mint 100 000 boldog ügyfelünk bizonyítja, hogy a karkötő hatása elképesztő! Amint hordani kezdi, érezni fogja, hogy szűnik a fájdalom, sőt a legtöbb esetben néhány órán belül nyomtalanul el is múlik! A karkötő gyakorlatilag bármilyen karméretre állítható, női és férfi változatban egyaránt megrendelhető. Különlegesen hatékony mágneseket tartalmaz, azonban a bőrt nem irritálja. Azon kívül, hogy hatása rendkívüli, esztétikus és különleges kidolgozásának köszönhetően a használat során sem veszít fényéből. Állítható méretű, így ott viselheti, ahol Önnek a legkényelmesebb vagy ahol a legerősebb fájdalmat érzi: a csuklóján, könyökén, felkarján vagy akár a bokáján. Rendelje meg még ma, 90 napos pénz-visszafizetési garanciánkkal kockázatmentesen és feltételek nélkül!



A mágneses terápiát az Egyesült Királyság Nemzeti Egészségügyi Szolgálat (National Health Service) is elismeri

MEGKÉRDEZTÜK VÁSÁRLÓINKAT, MENNYIRE ELÉGEDETTÉK A KARKÖTŐVEL...

„Ezt a csodálatos mágneses karkötőt néhány napja kaptam ajándékba a lányomtól, és meg kell mondom, el vagyok ragadtatva! A fájdalom már pár órán belül csillapodott, majd teljesen elmúlt és azóta sem tért vissza! Egy olyan embernek, aki hosszú évekig szenvedett a hasagató lábfejástől, ez szinte hihetetlen. Hálásan köszönöm!” Rónay Sándoré, Pécs

„Amióta megvan a mágneses karkötőm, a fájdalom, amitől korábban annyira szenvedtem, szinte **ELTÚNT**. Azóta több olyan barátomnak is ajánlottam, akik hasonló problémákkal küzdöttek. Most már ők is viselik, és sokkal jobban érzik magukat.” Barna János, Debrecen
 „Alig 3 hete hordom a karkötőt és máris majdnem teljesen megszűnt a derékfájdalom.” Szalai Ágnes, Budapest
 „Hálás vagyok a karkötőért, Csak egy hete viselem, és gyakorlatilag elmúlt az ízületi gyulladás okozta fájdalom.” Juhász Tamás, Agárd
 „Súlyos csontizületi gyulladásos problémáim voltak, de amióta viselem az Önök karkötőjét, megszűntek a tüneteim. Nincs rá más magyarázat - csak a csodálatos mágnesek. Köszönöm!” Veres Gábor, Martonvásár
 „Ez hihetetlen! Nem több, mint 10 napja viselem a mágneses karkötőt, mégis eltűnt a fájdalom, amitől 4 éve folyamatosan szenvedek! Reumás ízületi gyulladásom van a bal lábamban és néha bizony mankóval kellett járom, éjjel pedig alig tudtam elaludni, annyira fáj. Nagyon megkönnyebbültem!” Kiss Lászlóné, Dunaújváros
 „Amióta a karkötőt viselem, megszűnt az évek óta tartó hátfájdalom. Hálás vagyok és gratulálok ehhez a kiváló termékhez!” Kálmán Péter, Tahitótfalu

„Pár hónappal ezelőtt kaptam meg a mágneses karkötőt, azóta teljesen elmúlt a hátfájdalom. A férjemmel együtt mindkettőnket lenyűgözött a hatása, úgyhogy most veszünk egyet az unókahugának, bizva benne, hogy neki is ugyanilyen eredményesen segít.” Almási Klára, Diósd
 „A gerincemben, a csípőmben, a térdemben és a lábamban is ízületi gyulladás van. A karkötőt csak hétvégeken viselem, de, máris érzem a javulást. Tegnap este a lábamra tettem, mert ott fáj a legjobban. Két órával később, mikor felkeltem a fotelból, - ami általában nem megy könnyen - megdöbbenve tapasztaltam, hogy nem érzek fájdalmat. Ráadásul még a lábujjaimat is mozgatni tudtam! Köszönöm!” Tóth László, Balatonszentgyörgy
 „Mikor megkaptam a karkötőt, azonnal fel is tettem a csuklómrá. Bevallom, 12 napig szinte semmi sem történt, aztán észrevettem, hogy a térdemben kicsit csökkent az egyébként igen makacs fájdalom. Másnap még jobb lett, néhány nap elteltével pedig **TELJESEN ELTÚNT!** Azóta, már majdnem 18 hónapja folyamatosan viselem, és a tünetek hál' Istennek nem tértek vissza. **CSODÁLATOS!** Pálffy Katalin, Törökbálint
 „**MŰKÖDIK, MŰKÖDIK, MŰKÖDIK!** Micsoda különbség - az ízületi gyulladásos térdemben megszűnt a fájdalom, az isiászának vége! Nagyon örülök, hogy megláttam a hirdetésüket, különben még most is bicegnék.” Hegedűs Mihály, Tiszaföldvár

„Miután feltettem a karkötőt, már néhány órán belül éreztem, hogy csökken a fájdalom a lábamban és a hátamban! Azóta rövid távolságokat bot nélkül is meg tudok tenni. A férjem annyira meglepődött a gyors változáson, hogy most magának is szeretne egyet, hogy végül mankó nélkül sétálhassunk együtt.” Simon Józsefné, Bakonykúti
 „A kezem, a térdem és a lábujjaim már 15 éve ízületi gyulladásosak. Kétségbeesésemben már tényleg mindent kipróbáltam, de úgy tűnt, semmi sem segít. Egészen mostanáig. Amióta elkezdtem hordani a karkötőt, minden megváltozott. Ez egy valószínűs áldás! Még mindig alig hiszem el, hogy újra élvezhetem azokat a mindennapos mozgásokat, amelyek eddig kinszenvedést jelentettek. Hálásan köszönöm Önöknek!” Szűts Mártonné, Szolnok
 „30 év! 30 év az életemből az ízületi gyulladásos lábammal, bokámmal, lábujjaimmal, a szenvedéssel, fájdalommal, Minden gyógyszert, kenőcsöt, terápiát kipróbáltam, ami csak létezik, de semmi sem segített, A szakorvosok azt mondták, ezzel együtt kell élnem, viszont a fájdalomtól jámi is alig tudtam. Már szinte feladtam a reményt, mikor hallottam a mágneses karkötőkről. Kettőt rendeltem, mindkét bokámon hordom őket. Azóta újra járok, sétálok, még a lépcsómászás sem okoz gondot. Ezt nem lehet eléggé megköszönni.” Szilágyi Boglárka, Pilisvörösvár

Garanciajegy

Megrendelőlap

III.

Az érintett termékek által kezelendő problémák

III.1. Az Advanced Thread Vein Formula krém

14. Az Advanced Thread Vein Formula krémet a Prevost Laboratory Concept (35410 Nouvoizou, Franciaország) gyártja. A készítményt az Országos Élelmiszerbiztonsági és Táplálkozástudományi Intézet (a továbbiakban: OÉTI) 2636/2010. számon vette nyilvántartásba, mint kozmetikai terméket. Az Advanced Thread Vein Formula rendeltetése szerint ápoló krém, seprű-vénás lábra. Az eljárás alá vont nyilvántartásba vételi kérelmét 2010. július 23-i dátummal nyújtotta be az OÉTI-hez.

III.1.1. A tájékoztatásokban megjelenő hajszálér-tágulat, vagy seprűvéna

15. A jelen leírásban vizsgált Advanced Thread Vein Formula a hajszálér-tágulat, vagy más néven a seprűvéna nevű elváltozás kiemelkedően hatásos kezelését ígéri. A hajszálér-tágulat a három nagy visszércsoport közül a legenyhébb elváltozásnak számít.

16. A három nagy visszércsoport fő jellegzetességei a következők:

A klasszikus visszértágulat a lábszár, néha a térd és comb belső részén jelenik meg ceruzavastag, kidudorodó, kacsaringós értágulat formájában. Gyakran jár panaszokkal – a láb fáradékonyabb, estére a boka és a lábszár bedagad, enyhe feszítő fájdalom jelentkezik (nehézláb érzés).

A retikuláris vénatágulatok a bőrön keresztül áttűnő 2-4 mm vastag kékes színű értágulatok, melyek általában nem emelkednek ki a bőr felszínéből. Ritkán okoznak panaszt, főleg kozmetikailag zavaróak.

A hajszálér-tágulat (seprűvéna) a bőr irharétegében található piros, szerteágazó kis értágulat. A hajszálértágulat bármely testrészén, akár az arcon (rosacea), bokán, lábon, könyökön vagy a térdén is megjelenhet. Legtöbb esetben a súlyfelesleg, hormonális változások, cigaretta, a túlzásba vitt napozás, sok koffein, a stressz, a helytelen táplálkozás és gyógyszeres kezelések következményeképp jelentkeznek.

17. A hajszálértágulatok az örökölhető vénás elégtelenség tünetei is lehetnek. A kötőszövet és az érfalak gyengesége, a vérkeringés és nyirokkeringés nem megfelelő működése külön-külön is hajszálértágulatot eredményezhet. Kezelése épp ezért a kötőszövet és érfalak erősítésével, a vér- és nyirokkeringés serkentésével történik.

III.1.2. Az elváltozás kezelési lehetőségei

18. Az elváltozás kezelhető krémmel (ilyenek pl. a Medhirud krém, a Stepton seprűvéna elleni krém, a Dax Perfecta krém kitágult hajszálerekre), (vaszkuláris) lézerrel, injekciós kezeléssel vagy plasztikai sebészet segítségével.

A 2 mm-nél vastagabb erek elzárására a lézer kevésbé hatásos, ezekben az esetekben használható az úgynevezett szklerotizáló injekció. További lehetőség a visszerek eltüntetésére a plasztikai sebészeti beavatkozás, melynek során apró, néhány mm-es metszéseken át távolítják el a fenti módszerekkel már nem kezelhető tágult visszereket.

III.2. A Mágneses Karkötő

III.2.1. A tájékoztatásokban megjelenő ízületi gyulladás

19. Az eljárás alá vont a Mágneses Karkötőt ízületi gyulladás tüneteinek enyhítésére ajánlotta. Az ízületi gyulladás, vagy a mindennapokban reumaként ismert betegség sokféle okra vezethető vissza és különböző kezelési eljárásokkal gyógyítható. A reuma szó görög eredetű, jelentése folyani, áramlani, ami tulajdonképpen a panaszok fajtájára utal: áramló, húzó és szaggató fájdalmak, melyek gyakran nemcsak egy adott helyen jelentkeznek, és olykor lökésszerűek. A reuma bizonyos tünetek összefoglaló megnevezése, melynek ma már több mint 300 különböző fajtája ismert.

20. A reuma négy fő csoportja

- Az ízületi gyulladás (reumatoid artritisz) hátterében hibás immunválasz áll, ennek következtében a porcok és a csontok az enzimek szintjén pusztulnak.
- Az artrózis az ízületeket alkotó porc- és csontszövet elfajulásos (degeneratív) megbetegedése (oszteoartritisz). Lényegében mechanikai folyamat, mely különösen a teherhordó ízületek általános elhasználódása, kopása folytán alakul ki, fájdalmakkal jár és ízületi gyulladáshoz is vezethet.
- A lágyrészek reumatikus megbetegedésekor egyoldalú vagy túlzott terhelés következtében az izmokban, a szalagokban és az inahüvelyben lép fel gyulladás.
- Az anyagcserezavarok és a helytelen táplálkozás szintén előidézhetnek gyulladással járó folyamatokat az izmokban és az ízületekben (parareumatikus betegségek). Ilyen például a köszvény, amikor húgysavkristályok rakódnak le az ízületekbe.

III.2.2. Az ízületi gyulladás kezelési lehetőségei

21. Az ízületi gyulladás sokféle okra vezethető vissza, melynek megfelelően többféle kezelési mód választható: a nem-szteroid gyulladáscsökkentő gyógyszerek, illetve az ún.

citotoxikus- és immunrendszer gyengítő szerek. A beteg maradandó elváltozásai okozta nehézségeket különböző ortopédiai segédeszközök alkalmazása enyhítheti. Súlyos, torzító elváltozások esetén ortopédiai műtét is alkalmazható.

IV.

Az eljárás alá vont által előadottak

22. Az eljárás alá vont előadta, hogy jelen eljárásban vizsgált kereskedelmi gyakorlat volt az első nemzetközi tesztje a termékeknek, amely a Magyarországon futott reklámok alapján nem volt sikeres. Éppen ezért beszüntették a termékek reklámozását (az Advanced Thread Vein Formula esetében 2010 áprilisában, míg a Mágneses Karkötő esetében 2010 júliusában). Az esetleges fogyasztói igények kielégítése miatt az eljárás alá vont 2011. március 31-ig folytatta tevékenységét, azóta azonban teljes mértékben kivonult Magyarországról, és nem is szándékozik visszatérni a magyar piacra (Vj-013-002/2011. sz. irat).

23. Az eljárás alá vont becsatolta az Országos Élelmezés- és Táplálkozástudományi Intézet Nyilvántartásba Vételi Értesítőjét, amely szerint az Advanced Thread Vein Formula 30 ml (Korszerű) Ápoló krém seprű-vénás lábra elnevezésű készítményt kozmetikumként 2636/2010. OÉTI számon felvették a nyilvántartásba (a Vj-013-002/2011. sz. irat 21. melléklete).

24. A Mágneses Karkötő reklámját az eljárás alá vont nyilatkozata szerint eredeti fogyasztói vélemények alapján szerkesztették meg, tekintettel arra, hogy az érintett termékből a beszállítójuk Egyesült Királyságban majdnem százötvenezer darabot értékesített.

25. A Versenytanács előzetes álláspontjára tett beadványában (Vj-013-012/2011. sz. irat 2011. november 21.) az eljárás alá vont nem kérte tárgyalás tartását, emellett fenti érveit ismételte meg.

V.

Jogi háttér

26. Az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdése szerint tilos a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat.

27. Az Fttv. 3. §-ának (2) bekezdése szerint tisztességtelen az a kereskedelmi gyakorlat,

a) amelynek alkalmazása során a kereskedelmi gyakorlat megvalósítója nem az ésszerűen elvárható szintű szakismerettel, illetve nem a jóhiszeműség és tisztesség alapelveinek megfelelően elvárható gondossággal jár el,

b) amely érzékelhetően rontja azon fogyasztó lehetőségét az áruval kapcsolatos, a szükséges információk birtokában meghozott tájékozott döntésre, akivel kapcsolatban alkalmazzák, illetve akihez eljut, vagy aki a címzettje, és ezáltal a fogyasztót olyan üzleti döntés meghozatalára készíteti, amelyet egyébként nem hozott volna meg, vagy erre alkalmas.

28. Az Fttv. mellékletének 17. pontja szerint tisztességtelen gyakorlatnak minősül annak valótlan állítása, hogy az áru alkalmas betegségek, illetve az emberi szervezet működési zavarai vagy rendellenességei gyógyítására.

29. Az Fttv. 3. §-ának (4) bekezdése szerint a mellékletben meghatározott kereskedelmi gyakorlatok tisztességtelenek.

30. Az Fttv. 4. §-ának (1) bekezdése szerint a kereskedelmi gyakorlat megítélése során az olyan fogyasztó magatartását kell alapul venni, aki ésszerűen tájékozottan, az adott helyzetben általában elvárható figyelmességgel és körültekintéssel jár el, figyelembe véve az adott kereskedelmi gyakorlat, illetve áru nyelvi, kulturális és szociális vonatkozásait is. Ha a kereskedelmi gyakorlat a fogyasztók egy meghatározott csoportjára irányul, az adott csoport tagjaira általánosan jellemző magatartást kell figyelembe venni.

31. Az Fttv. 4. §-ának (2) bekezdése szerint ha a kereskedelmi gyakorlat csak a fogyasztóknak egy, az adott gyakorlat vagy az annak alapjául szolgáló áru vonatkozásában koruk, hiszékenységük, szellemi vagy fizikai fogyatkozásuk miatt különösen kiszolgáltatott, egyértelműen azonosítható csoportja magatartásának torzítására alkalmas, és ez a kereskedelmi gyakorlat megvalósítója által ésszerűen előre látható, a gyakorlatot az érintett csoport tagjaira általánosan jellemző magatartás szempontjából kell értékelni.

32. Az Fttv. 10. §-ának (3) bekezdése alapján a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának megsértése miatt a GVH jár el, ha a kereskedelmi gyakorlat a gazdasági verseny érdemi befolyásolására alkalmas.

33. Az Fttv. 11. §-a (2) bekezdésének b) pontja szerint a gazdasági verseny érintettsége minden egyéb körülményre tekintettel fennáll, ha a kereskedelmi gyakorlat országos terjesztésű időszakos lap vagy legalább három megyében terjesztett napilap útján valósul meg.

34. Az Fttv. 14. §-a szerint a vállalkozás - az eljáró hatóság felhívására - a kereskedelmi gyakorlat részét képező tényállítás valóságát igazolni köteles. Ha a vállalkozás nem tesz

eleget ennek a kötelezettségnek, úgy kell tekinteni, hogy a tényállítás nem felelt meg a valóságnak. Erre a vállalkozást a hatóság felhívásában figyelmeztetni kell.

35. Az Fttv. 19. §-ának c) pontja alapján a GVH a kereskedelmi gyakorlat tisztességtelenségének megállapítására irányuló versenyfelügyeleti eljárásában a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tpv.) rendelkezéseit alkalmazza, az Fttv.-ben meghatározott eltérésekkel.

V.1. Az Advanced Thread Vein Formula krémre irányadó szabályozás

36. Az Advanced Thread Vein Formula 2636/2010. számon nyilvántartásba vett kozmetikai termék (Vj-013-002/2011. sz. irat 21. melléklete), emiatt a kozmetikai termékek gyártása, forgalmazása, nyilvántartásba vétele, engedélyezése és ellenőrzése során a kozmetikai termékek biztonságosságáról, gyártási, forgalmazási feltételeiről és közegészségügyi ellenőrzéséről szóló 40/2001. (XI. 23.) EüM rendelet (a továbbiakban: Kozmetikai rendelet) előírásait kell alkalmazni.

37. Az eljárással érintett időszakban hatályos rendelet 1. § (1) bekezdése szerint a rendelet előírásait kozmetikai termék gyártása, forgalmazása, nyilvántartásba vétele, engedélyezése és ellenőrzése során kell alkalmazni. A (2) bekezdés szerint a rendelet alkalmazásában kozmetikai termék minden olyan anyag vagy keverék, amely az emberi testtel (bőr, szőrzet, köröm, ajak, külső nemi szervek) külsőleg vagy a fogakkal és a szájüreg nyálkahártyájával érintkezésbe kerül elsődlegesen azzal a céllal, hogy azokat tisztítsa, illatosítsa, védje, ápolja, megjelenését megváltoztassa, illetve kiküszöbölje a kellemetlen testszagot.

38. A rendelet 11. § (1) bekezdése értelmében tilos kozmetikai terméket megtévesztő jelöléssel, kivitelezéssel és adatokkal, valamint kifejezetten nem kozmetikai (pl. terápiás hatás) hatásra hivatkozással, illetve céllal forgalomba hozni és reklámozni. Nem használhatók jelölésként megtévesztő értelmű nevek, képek és más jelek. A (2) bekezdés szerint az (1) bekezdés alkalmazásában megtévesztésnek minősül, ha a terméknek olyan hatást tulajdonítanak, amellyel az a tudományos ismeretek szerint nem rendelkezik, illetve azt a benyomást keltik, hogy a hatás biztonsággal elvárható. A (3) bekezdés szerint kozmetikai termék csak a használati útmutatónak, illetve címkézésnek megfelelő tartalommal reklámozható.

39. Az eljárás megindításakor hatályos eljárásjogi szabályok (13. § (1) bekezdés) alapján a kozmetikai termék hatósági ellenőrzését a) az ÁNTSZ, b) a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség és a területi felügyelőségek látják el a külön jogszabályban meghatározott feladat- és hatáskörükben eljárva.

VI.

Jogi értékelés

VI.1. Az értékelés módszere

40. Az Fttv. hármas követelményrendszert vezet be azáltal, hogy definiálja a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatot (3. § (2) bekezdés), a megtévesztő (6-7. §) és agresszív (8. §) kereskedelmi gyakorlatot, továbbá a mellékletben szereplő tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok felsorolását. A szabályozás logikájából (generális-speciális-feketelista viszony) adódóan mindig azon tényállási elemeket kell vizsgálni, amelyeknek a magatartás különösen megfeleltethető, az általánosabb tényállási elemeket nem, hiszen azokat a jogalkotó megvalósultnak tekinti.

41. Annak elbírálása során tehát, hogy az adott kereskedelmi gyakorlat tisztességtelennek minősül-e, mindenekelőtt azt kell vizsgálni, hogy az adott magatartás szerepel-e a feketelistában. Ha igen, s a kereskedelmi gyakorlat megfelel az Fttv. mellékletében rögzített kritériumoknak, akkor a kereskedelmi gyakorlat minden további vizsgálat nélkül tisztességtelennek minősül, s így annak feltárása nem szükséges, hogy az adott kereskedelmi gyakorlat alkalmas volt-e a fogyasztó üzleti döntésének befolyásolására, s különösen a fogyasztó üzleti döntésének torzítására. Ha a feketelistán nem szereplő kereskedelmi gyakorlatról van szó, vizsgálni kell azt, hogy az kimeríti-e a megtévesztés vagy az agresszió törvényben megadott kritériumait, és csak ha a tisztességtelenség e tipikus előfordulási eseteibe nem besorolható kereskedelmi gyakorlatról van szó, kerül alkalmazásra az Fttv. 3. §-ának (2) bekezdése.

VI.2. Az Fttv. alkalmazhatósága

42. A gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és egyes korlátairól szóló 2008. évi XLVIII. törvény (a továbbiakban: Grt.) 3. §-ának d) pontjában szereplő meghatározás értelmében a gazdasági reklám olyan közlés, tájékoztatás, illetve megjelenítési mód, amely valamely birtokba vehető forgalomképes ingó dolog – ideértve a pénzt, az értékpapírt és a pénzügyi eszközt, valamint a dolog módjára hasznosítható természeti erőket –, szolgáltatás, ingatlan, vagyoni értékű jog értékesítésének vagy más módon történő igénybevételenek előmozdítására, vagy e céllal összefüggésben a vállalkozás neve, megjelölése, tevékenysége népszerűsítésére vagy áru, árujelző ismertségének növelésére irányul.

43. A Grt. 3. §-ának h) pontja szerint megtévesztő reklám minden olyan reklám, amely bármilyen módon – beleértve a megjelenítését is – megtéveszti vagy megtévesztheti azokat a

személyeket, akik felé irányul, vagy akiknek a tudomására juthat, és megtévesztő jellege miatt befolyásolhatja e személyek gazdasági magatartását, vagy ebből eredően a reklámozóéval azonos vagy ahhoz hasonló tevékenységet folytató más vállalkozás jogait sérti vagy sértheti.

44. A Grt. 2. §-a szerint ugyanakkor a megtévesztő reklámra vonatkozó rendelkezéseit csak annyiban kell alkalmazni, amennyiben a reklám címzettje kizárólag vállalkozás vagy önálló foglalkozásán és gazdasági tevékenységén kívül eső célok érdekében eljáró nem természetes személy. Mivel azonban a vizsgált kereskedelmi gyakorlat esetében a reklám címzettjei természetes személyek, a Grt. rendelkezései nem alkalmazandók.

45. Szintén nem alkalmazandók a Tpvt. üzleti döntések tisztességtelen befolyásolásának tilalmáról szóló III. fejezetének rendelkezései a Tpvt. 8/A. §-ának figyelembevételével, miszerint nem terjed ki a Tpvt. III. fejezetének hatálya az olyan magatartásra, amely a Grt. rendelkezései értelmében megtévesztő reklám.

46. A vizsgált kereskedelmi gyakorlattal kapcsolatban megállapítható, hogy az gazdasági reklám, melynek címzettjei természetes személyek. A fentiekre való tekintettel a vizsgált magatartás értékelésére az Fttv. rendelkezései alkalmazandók.

VI.3. A GVH hatásköre

47. A vizsgált termékeket népszerűsítő tájékoztatások jellemzően országos terjesztésű időszakos lapokban jelentek meg, így az Fttv. 11. §-a (2) bekezdésének a) pontja alapján jelen ügyben megállapítható a GVH hatásköre.

VI.4. Kereskedelmi gyakorlat

48. Az eljárás alá vont az Fttv. 2. §-ának b) pontja szerint vállalkozásnak minősül. Jelen eljárásban a kereskedelmi gyakorlat a III. fejezetben felsorolt állításokkal népszerűsített termékekre vonatkozó kereskedelmi kommunikációk közreadásával valósul meg, mely magatartás az eljárás alá vont által forgalmazott termékek értékesítésének elősegítésére irányult. Előbbiek révén az eljárás alá vont által tanúsított magatartás az Fttv. 2. §-ának d) pontja szerint kereskedelmi gyakorlatnak minősül.

VI.5. Felelősség

49. Az Fttv. 9. §-ának (1) bekezdése értelmében a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának megsértéséért felel az a vállalkozás, amelynek a kereskedelmi gyakorlattal érintett áru értékesítése, eladásának ösztönzése közvetlenül érdekében áll.

50. Az Fttv. egyértelműen kijelenti, hogy azon vállalkozások felelőssége állapítható meg a közzétett tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tekintetében, amelynek az értékesítés,

eladásösztönzés közvetlenül érdekében áll – azaz az Fttv. az ún. „érdek-elvet” tekinti a felelősség megállapíthatósága alapjának.

51. Az Fttv. 9. §-ának (1) bekezdésében alkalmazott érdek-elv figyelembevételével a jelen eljárás során vizsgált gyakorlattal kapcsolatban a Caine and Wigmore Publishing Ltd felelőssége fennáll: az eljárás alá vont vállalkozás a vizsgálattal érintett termékek értékesítéséből közvetlenül realizált bevételt, melyből következik, hogy az érintett termékek értékesítésének ösztönzése az eljárás alá vont közvetlen érdekében áll.

52. Az eljárás alá vontnak a hirdetési helyek és időpontok megvásárlásában a Media Planning Group Hungary Kft. nyújtott segítséget (Vj-13-05/2011. sz. irat). A vizsgált magyar nyelvű reklámokat az Allison Advertising Kft. készítette, az ügyfélszolgálati teendőket Magyarországon a SzondaPhone Kft. látta el (Vj-13-02/2011. sz. irat).

53. A Versenytanács nincs olyan információ birtokában, mely a Media Planning Group Hungary Kft., az Allison Advertising Kft., vagy a SzondaPhone Kft. vállalkozások Fttv. szerinti felelősségét jelen ügyben megalapozná.

VI.6. Ügyleti döntés

54. A vizsgálatban érintett termékeket telefonos vagy postai megrendeléssel (a tájékoztatóba szerkesztett megrendelőlap beküldésével) tudták a fogyasztók megvásárolni. A releváns ügyleti döntésnek ezért a telefonos és a postai megrendeléssel történő vásárlás tekinthető.

VI.7. Az eljárás alá vont magatartásának értékelése

55. Az Advanced Thread Vein Formula termékkel kapcsolatban a kifogásolt kereskedelmi gyakorlat fő üzenete, hogy az néhány hét alatt garantáltan, véglegesen eltünteti, illetve megelőzi a zavaró hajszálereket, a készítményt a kommunikáció „kiemelkedően hatásos gyógykrém”-ként népszerűsíti (lásd II.1. alfejezet).

56. A Mágneses Karkötő termékkel kapcsolatban a kifogásolt kereskedelmi gyakorlat fő üzenete, hogy az néhány hét alatt jelentősen enyhíti, akár teljes mértékben megszünteti az ízületi gyulladás tüneteit (lásd II.2. alfejezet).

57. A kereskedelmi kommunikáció drasztikus hatást tulajdonít az érintett terméknek, mindkét termék esetén.

58. A Versenytanács álláspontja szerint az eljárás alá vont mindkét termékkel kapcsolatos kereskedelmi gyakorlata az Fttv. mellékletének 17. pontja alapján értékelendő, tekintettel arra, hogy a vizsgált kommunikációkban feltüntetett állítások gyógyhatásra utalnak:

- az Advanced Thread Vein Formula termék a kifogásolt kereskedelmi célú kommunikáció szerint garantáltan és véglegesen eltünteti, illetve megelőzi a hajszálereket, ami – kozmetikai következmények mellett – komolyabb egészségügyi problémákkal is összefüggésbe hozható tünetnek, elváltozásnak tekintendő (lásd elváltozások és kezelési lehetőségek leírása a III.1. alfejezetben), illetve maga az eljárás alá vont is „kiemelkedően hatásos gyógykrém”-ként népszerűsíti a készítményt;
- a Mágneses Karkötő a kifogásolt kommunikáció szerint néhány hét alatt jelentősen enyhíti, vagy akár teljes mértékben megszünteti az ízületi gyulladás okozta fájdalmat, mely állítások az egészségügyi probléma III.2. alfejezetben leírt tünetei, fajtái és kezelési módjai alapján minden kétséget kizáróan gyógyhatásra utaló kommunikációnak tekintendők.

59. Az Fttv. mellékletének 17. pontja szerint tisztességtelen gyakorlatnak minősül annak valótlan állítása, hogy az áru alkalmas betegségek, illetve az emberi szervezet működési zavarai vagy rendellenességei gyógyítására.

60. A Fttv. 14. §-a értelmében a vállalkozás – az eljáró hatóság felhívására – a kereskedelmi gyakorlat részét képező tényállítás valóságát igazolni köteles. Ha a vállalkozás nem tesz eleget ennek a kötelezettségnek, úgy kell tekinteni, hogy a tényállítás nem felelt meg a valóságnak.

61. A GVH felhívta az eljárás alá vontat az Advanced Thread Vein Formulával kapcsolatos tényállításai alátámasztására (Vj-013-001/2011. sz. irat). Az eljárás alá vont adatszolgáltatásában elküldte az OÉTI Nyilvántartásba Vételi Értesítőjét, amely szerint az Advanced Thread Vein Formula 30ml (Korszerű) Ápoló krém seprű-vénás lábra elnevezésű készítményt kozmetikumként 2636/2010. OÉTI számon felvették a nyilvántartásba.

62. Az OÉTI által kibocsátott Nyilvántartásba Vételi Értesítő ugyanakkor nem tartalmaz az eljárás alá vont kommunikációjában megjelenő gyógyhatással kapcsolatos információt.

63. A GVH felhívta az eljárás alá vontat a Mágneses Karkötővel kapcsolatos tényállításai alátámasztására (Vj-013-001/2011. sz. irat). Az eljárás alá vont nyilatkozata szerint a vizsgált kereskedelmi gyakorlatot eredeti fogyasztói vélemények alapján szerkesztették meg, tekintettel arra, hogy az érintett termékből a beszállítójuk Egyesült Királyságban majdnem százötvenezer darabot értékesített (Vj-013-002/2011. sz. irat). Állítása alátámasztására nyomtatott táblázatot nyújtott be, mely azt mutatja, hogy a Carnell Ltd. nevű vállalkozás különböző típusú mágneses karkötőkből összesen közel százötvenezer darabot értékesített.

64. A fent hivatkozott táblázatban ugyanakkor az eljárásban érintett termék esetleges gyógyhatására utaló információ nem található.
65. Az eljárás alá vont a gyógyhatásra vonatkozó állításai alátámasztására egyéb iratot nem nyújtott be, más adatot nem szolgáltatott, sem az Advanced Thread Vein Formula, sem a Mágneses Karkötő termék kapcsán.
66. Tekintettel arra, hogy az eljárás alá vont vállalkozás nem tett eleget az Fttv. 14. §-ában megfogalmazott bizonyítási kötelezettségének, úgy kell tekinteni, hogy az Advanced Thread Vein Formula krémmel és a Mágneses Karkötővel kapcsolatos – kereskedelmi kommunikációban állított – információk nem felelnek meg a valóságnak.
67. A fentiek alapján megállapítható, hogy az eljárás alá vont vállalkozás megvalósította az Fttv. mellékletének 17. pontjában megfogalmazott tényállást, megsértve ezáltal az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdését.
68. A visszer és az ízületi gyulladás enyhítésére / gyógyítására / megelőzésére, a gyógyhatásra való alkalmasságra vonatkozó állítások teljességére nyert megállapítást a jogsértés, ezért a Versenytanács szükségtelennek ítélte a vizsgált kereskedelmi kommunikációk egyes állításainak külön-külön történő értékelését. A kereskedelmi kommunikációk kategorikus, minden fogyasztóra kiterjedő (kedvező eredményt ígérő) állításokat fogalmaztak meg a készítmény alkalmazásától várható hatást illetően.
69. Az érintett fogyasztói kör tekintetében a Versenytanács szerint megállapítható, hogy az eljárás alá vont vállalkozás seprűvénával vagy visszerrel, illetve annak kozmetikai következményeivel, valamint ízületi gyulladás okozta fájdalommal küzdő fogyasztók részére ajánlja a kifogásolt kommunikációval népszerűsített termékeket, hangsúlyozva azok hatékonyságát. A megcélzott fogyasztók a fájdalom, vagy komolyabb egészségügyi problémák tüneteiként is jelentkező testi elváltozások ellen keresnek menedéket. Jelen esetben a Versenytanács álláspontja szerint az Fttv. 4. §-ának (2) bekezdésében meghatározott speciális fogyasztói kör (koruk, hiszékenységük, szellemi vagy fizikai fogyatkozásuk miatt különösen kiszolgáltatottak) érintettsége megállapítható.

VII.

A Versenytanács döntése

70. A Versenytanács megállapítja, hogy az eljárás alá vont

- az Advanced Thread Vein Formula krémmel kapcsolatos, 2010. január 14. és 2010. október 29. között megjelentetett, valamint
- a Mágneses Karkötő termékkel kapcsolatos, 2010. február 17. és 2010. július 23. között megjelentetett

kereskedelmi kommunikációi közreadásával az Fttv. mellékletének 17. pontja megvalósításával az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdésébe ütköző magatartást tanúsított.

71. A jogsértés Tpv. 77. §-a (1) bekezdésének d) pontja alapján történő megállapítása mellett a Versenytanács bírságot szab ki az eljárás alá vonttal szemben a Tpv. 78. §-ának (1) bekezdése alapján, melynek összege a Tpv. 78. §-a (3) bekezdésének, illetőleg a GVH Elnökének és a Versenytanács Elnökének 1/2007. számú, a bírság mértékének meghatározásával kapcsolatban kialakult versenytanácsi gyakorlatot rögzítő közleményben foglaltaknak megfelelően került meghatározásra. A Közlemény a Legfelsőbb Bíróság megközelítését figyelembe véve kiemeli, hogy a bírság kiszabásának célja az, hogy a vállalkozásokat visszatartsa a tisztességtelen piaci magatartástól, és egyúttal megteremtse a gazdasági verseny tisztességét. Ez a cél pedig csak olyan mértékű bírsággal valósítható meg, amely a versenyjogsértést megvalósító vállalkozásnak arányos, de érezhető megterhelést jelentő anyagi hátrányt okoz, s olyan összegű, amely az eljárás alá vontat és más vállalkozást hasonló magatartástól visszatart. A Versenytanács Közleményben összefoglalt gyakorlata szerint a bírság összegének kiindulópontjául szolgálhat a jogsértő tájékoztatással járó költség, vagy a jogsértéssel érintett piacon realizált időarányos árbevétel, amely mértéket a releváns súlyosító és enyhítő körülmények növelhetnek, illetve csökkenthetnek. Ezt követően szükséges annak mérlegelése, hogy az így kalkulált bírságösszeg összességében alkalmas-e a kívánatos következmények elérésére.

72. A Közleményben foglaltakra figyelemmel, a bírság kiszabása során a Versenytanács az eljárás alá vont által az érintett termékek hazai értékesítésével elért árbevételből indult ki (ezt a Vj-013-007/2010. sz. vizsgálati jelentés tartalmazza, az eljárás alá vont más terméket nem forgalmazott Magyarországon). A Versenytanács álláspontja szerint az olyan termékek esetében, amelyek értékesítése alapvetően a kereskedelmi kommunikációban megfogalmazott valótlan állításra épül, indokolt a jogsértéssel elért árbevételt közelítő bírságösszeget megállapítani, amelynek ugyanakkor a törvényi bírság-maximum felső határt szab. A Versenytanács súlyosító körülményként értékelte továbbá, hogy a kereskedelmi gyakorlat sérülékeny fogyasztói csoportot megcélzó termékek vonatkozásában valósult meg.

73. A fentiek mérlegelése során a Versenytanács a bírság teljes összegét – szem előtt tartva a szankcionálás preventív célját is – négymillió forintban (4.000.000,-Ft) határozta

meg. A bírságösszeg meghatározásánál a Tpv. 78. §-ának (1) bekezdése szerinti törvényi maximum is figyelembe lett véve.

VIII.

Eljárási kérdések

74. Az Fttv. 1. §-ának (2) bekezdése szerint a törvény hatálya arra a kereskedelmi gyakorlatra terjed ki, amely a Magyar Köztársaság területén valósul meg, továbbá arra is, amely a Magyar Köztársaság területén bárkit fogyasztóként érint. E rendelkezés alapján a törvény hatálya a nem magyarországi székhellyel rendelkező vállalkozásokra is kiterjed, ha az általuk tanúsított kereskedelmi gyakorlat a Magyar Köztársaság területén bárkit fogyasztóként érint, s az eljáró hatóság e vállalkozások esetében is megállapíthatja a jogsértést és alkalmazhat szankciót. Ennek megfelelően az Fttv. hatálya az eljárás alá vont magyarországi fogyasztókat érintő kereskedelmi gyakorlatára is kiterjed.

75. A Tpv. 74. §-ának (1) bekezdése értelmében az eljáró versenytanács tárgyalást tart, ha azt az ügyfél kéri, vagy az eljáró versenytanács szükségesnek tartja. Az eljáró versenytanács az előzetes álláspont megküldésével egyidejűleg nyilatkozattételre hívja fel az ügyfelet arról, hogy kéri-e tárgyalás tartását. A tárgyalás napját úgy kell meghatározni, hogy az ügyfélnek módjában álljon a tárgyalásra felkészülni. A Versenytanács a Tpv. előírásainak megfelelően megküldte az eljárás alá vont részére előzetes álláspontját, s felhívta az ügyfelet, nyilatkozzon arról, kéri-e tárgyalás tartását. Az eljárás alá vont előadta, hogy nem kéri tárgyalás tartását (Vj-013-012/2011. sz. irat), mire tekintettel a Versenytanács határozatát tárgyalás mellőzésével hozta meg.

76. A bírságot a határozat kézhezvételétől számított harminc napon belül kell megfizetni, függetlenül attól, hogy a határozattal szemben keresetet terjesztenek-e elő. A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 110. §-a (1) bekezdésének a) pontja szerint a keresetlevél benyújtásának a döntés végrehajtására nincs halasztó hatálya, az ügyfél azonban a keresetlevélben a döntés végrehajtásának felfüggesztését kérheti. A végrehajtást a kérelem elbírálásáig a Versenytanács nem foganatosíthatja.

77. A Ket. 138. §-ának (1) bekezdése szerint a pénzfizetési kötelezettségének határidőre eleget nem tevő késedelmi pótlékot köteles fizetni. A (3) bekezdés szerint a késedelmi pótlék mértéke minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat

kétszeresének 365-öd része. Ennek ellentételezéseként a Tpv. 83. §-ának (5) bekezdése úgy rendelkezik, hogy ha az eljáró versenytanács határozata jogszabályt sértett és ennek következtében az ügyfélnek igénye keletkezik a bírság visszatérítésére, a visszatérítendő összeg után a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeres összegének megfelelő kamatot is meg kell téríteni.

78. A bírságnak a Gazdasági Versenyhivatal 10032000-01037557-00000000 számú bírságbevételei számlája javára történő befizetésekor a közlemény rovatban feltüntetendő

- az eljárás alá vont neve,
- a versenyfelügyeleti eljárás száma,
- a befizetés jogcíme (bírság).

79. A határozat elleni jogorvoslati jogot a Tpv. 83. §-ának (1) bekezdése biztosítja.

Budapest, 2011. december 14.

Dr. Dobos Gergely sk.
előadó versenytanács tag

Dr. Zlatarov László sk.
versenytanács tag

Váczai Nóra sk.
versenytanács tag